

## UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

### VICERRECTORIA DE DOCENCIA

#### Sección de Servicios y Extensión de la Escuela de Idiomas

Elaborado por: **Martín Arnulfo Tobón Mesa**

La **Sección de Servicios y extensión de la Escuela de Idiomas** es la unidad que se encarga de desarrollar y fomentar el aprendizaje y la enseñanza de **Lenguas Extranjeras en la Universidad de Antioquia**. El público objetivo de la Sección de Servicios y Extensión es el de los **estudiantes de pregrado y posgrado**, los **profesores** y **personal administrativo** de la universidad.

La **investigación**, el uso de las **TIC** y la virtualidad son el **soporte de los cursos** y servicios de extensión que ofrecemos.

En el momento ofrecemos:

- Los cursos de Competencia Lectora para pregrado y posgrado en la modalidad presencial.
- Los cursos de Competencia lectora, Competencia Auditiva y Competencia Comunicativa en las modalidades semi-presencial y virtual para los posgrados.
- Los cursos de Competencia Lectora en las regiones
- El servicio de Exámenes para estudiantes de pregrado y posgrado y
- El servicio de homologaciones.
- Cursos para Capacitación Docente para la Vicerrectoría de Docencia.
- El programa Multilingua

La Sección de Servicios y Extensión está trabajando en el desarrollo y la implementación de la **Política de Competencia en Lengua Extranjera para estudiantes de pregrado de la Universidad de Antioquia que se rige por el Acuerdo Académico 467 del 4 de Diciembre de 2014**. Este trabajo tiene la gerencia/coordinación de la profesora **Diana Quinchía** quien trabaja con el Comité de Servicios y Extensión y el **grupo de profesores vinculados y contratados** para desarrollar el proyecto.

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

El Jefe de la Sección Servicios participa de los siguientes comités:

- Comité Administrativo
- Comité de Servicios
- Comité de Calidad
- Consejo de Escuela
- Comité ELE
- Comité de Clima Organizacional
- Comisión de trabajo para el desarrollo de la Política de Competencia en Lengua Extranjera Ingles.

La Sección de Servicios y Extensión le ofrece a la Vicerrectoría de Docencia los cursos de capacitación docente en inglés y los exámenes de clasificación para convocatorias/concurso docente además del desarrollo e implementación de la Política de Competencia en Lengua Extranjera para los estudiantes de la Universidad de Antioquia.

Adjunto informe de gestión hecho el 4 de Diciembre de 2014.

Capacitación docente Inglés \*

#### Logros

- Se incorporó el programa de Capacitación Docente al sistema administrativo por procesos desarrollado por la Sección de Servicios de la Escuela de Idiomas.
- Se realizó simulacro de aplicación de exámenes internacionales.
- Se continuó con el segundo nivel de inglés en la ciudadela Robledo.
- Se consolidó la implementación de rúbricas en los exámenes orales del programa.
- Mayor difusión de los cursos a través de publicidad digital.
- Continuación de la oferta de talleres en desarrollo profesional para los profesores del programa.

#### Dificultades

- dificultad continua y agravada en la obtención de aulas en ambos semestres para desarrollar las clases. Las facultades sólo nos facilitan aulas después de programar y hacer ajustes. Algunas se rehusaron a facilitarnos espacios por falta de los mismos.

Información tomada del informe de gestión realizado por Juan David Rodas 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

Comentado [LI1]: ¿En qué consiste este tipo de formación?

- Los diferentes **cronogramas académicos** de las facultades que nos facilitaron sus espacios generaron **cambios constantes** de aulas, los cuales afectaron a los estudiantes y profesores del programa.
- El **cambio de horario en las oficinas administrativas generó deserción de los empleados administrativos** que hacen parte del Programa.

**Comentado [LI2]:** ¿Qué otras dificultades se presentan en el desarrollo de los programas en pregrado, posgrado, regiones, multilingua?

### Metas para el 2015

- Estructurar el Programa de acuerdo a los hallazgos del proyecto CODI “**Análisis de las necesidades de los estudiantes del programa en el aprendizaje del inglés**”
- Programar **cursos en franjas de horario alternas** a los horarios extremos.
- Construcción de un **banco de tareas comunicativas con sus rúbricas**.
- **Observaciones** de clase.
- Ofrecer los **cursos de competencia lectora y habilidades de escucha en modalidad virtual**, en reemplazo de estos cursos en modalidad presencial.
- Fortalecer las tareas administrativas en el marco de procesos desarrollados por la Sección de Servicios de la Escuela de Idiomas.

**Comentado [LI3]:** ¿Qué significan?

**Comentado [LI4]:** ¿Qué dificultades han encontrado?

Estadísticas de los grupos en **capacitación docente 2014-01 y 2014 02**, tomado del informe de gestión hecho el 4 de diciembre de 2014

| Número de grupos |        |
|------------------|--------|
| 2014-1           | 2014-2 |
| 42               | 44     |

| Número de personas que finalizaron el curso |       |
|---|-------|
| CAPACITACIÓN DOCENTE - 2014-1               |       |
| CURSO                                       | TOTAL |
| INGLÉS I                                    | 132   |
| INGLÉS II                                   | 79    |
| INGLÉS III                                  | 74    |

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

|   |            |
|---|------------|
| <b>INGLÉS IV</b>                          | 50         |
| <b>INGLÉS V</b>                           | 34         |
| <b>INGLÉS VI</b>                          | 22         |
| <b>INGLÉS VII</b>                         | 10         |
| <b>INGLÉS VIII</b>                        | 12         |
| <b>COMPRENSIÓN LECTORA I</b>              | 23         |
| <b>COMPRENSIÓN LECTORA II</b>             | 13         |
| <b>COMPRENSIÓN LECTORA VIRTUAL I Y II</b> | 46         |
| <b>HABILIDADES DE ESCUCHA I</b>           | 41         |
| <b>HABILIDADES DE ESCUCHA II</b>          | 15         |
| <b>CONVERSACIÓN I</b>                     | 27         |
| <b>CONVERSACIÓN II</b>                    | 27         |
| <b>CONVERSACIÓN III</b>                   | 23         |
| <b>COMPOSICIÓN INGLESA I</b>              | 33         |
| <b>COMPOSICIÓN INGLESA I BLENDED</b>      | 14         |
| <b>PREPARACIÓN PARA TOEFL BLENDED</b>     | 16         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>691</b> |

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Número de personas activas</b>                             |              |
| <b>CAPACITACIÓN DOCENTE - 2014-2</b><br>(finalizó en nov. 22) |              |
| <b>CURSO</b>  | <b>TOTAL</b> |
| <b>INGLÉS I</b>   | 92           |
| <b>INGLÉS II</b>  | 72           |

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link <http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| INGLÉS III                         | 57         |
| INGLÉS IV                          | 50         |
| INGLÉS V                           | 20         |
| INGLÉS VI                          | 9          |
| INGLÉS VII                         | 9          |
| INGLÉS VIII                        | 10         |
| COMPRENSIÓN LECTORA I              | 28         |
| COMPRENSIÓN LECTORA II             | 11         |
| COMPRENSIÓN LECTORA VIRTUAL I Y II | 39         |
| HABILIDADES DE ESCUCHA I           | 23         |
| HABILIDADES DE ESCUCHA II          | 25         |
| CONVERSACIÓN I                     | 18         |
| CONVERSACIÓN II                    | 13         |
| CONVERSACIÓN III                   | 22         |
| COMPOSICIÓN INGLESA I              | 7          |
| COMPOSICIÓN INGLESA II             | 11         |
| PREPARACIÓN PARA TOEFL VIRTUAL     | 16         |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>532</b> |

Las estadísticas de los cursos en **Capacitación Docente a Marzo de 2015**

**Comentado [LI5]:** ¿De cuántos inscritos? ¿Cuáles son las condiciones para la realización de los cursos? ¿Comparativamente con otros años, cómo se leen los datos?

### INFORME 2015-1 (Marzo)

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Número de grupos |                              |
| 2015-1           | No de profesores contratados |

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link <http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

|    |    |
|----|----|
| 28 | 25 |
|----|----|

|   |              |
|---|--------------|
| No de matriculados                        |              |
| CAPACITACIÓN DOCENTE - 2015-1             |              |
| CURSO                                     | <b>TOTAL</b> |
| <b>INGLÉS I</b>                           | 110          |
| <b>INGLÉS II</b>                          | 50           |
| <b>INGLÉS III</b>                         | 71           |
| <b>INGLÉS IV</b>                          | 63           |
| <b>INGLÉS V</b>                           | 41           |
| <b>INGLÉS VI</b>                          | 13           |
| <b>INGLÉS VII</b>                         | 9            |
| <b>INGLÉS VIII</b>                        | 6            |
| <b>COMPRENSIÓN LECTORA II</b>             | 4            |
| <b>COMPRENSIÓN LECTORA VIRTUAL I Y II</b> | 98           |
| <b>HABILIDADES DE ESCUCHA II</b>          | 14           |
| <b>HABILIDADES DE ESCUCHA VIRTUAL</b>     | 27           |
| <b>CONVERSACIÓN I</b>                     | 20           |
| <b>CONVERSACIÓN II</b>                    | 22           |
| <b>CONVERSACIÓN III</b>                   | 18           |
| <b>COMPOSICIÓN INGLESA I</b>              | 28           |
| <b>COMPOSICIÓN INGLESA II</b>             | 6            |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>600</b>   |
| <b>Numero de cancelaciones</b>            | <b>60</b>    |

### Centro de exámenes

El Centro de Exámenes es un programa de la Sección de Servicios y Extensión de la Escuela de Idiomas de la Universidad de Antioquia, cuya misión es evaluar las Competencias Comunicativas en Lengua Extranjera de los **individuos** que forman, o desean formar, parte de la Comunidad Académica de la Universidad. Dicha evaluación se da a fin de cumplir con los objetivos de certificación y/o clasificación planteados en este sentido por la Universidad en su **política lingüística: Acuerdos Académicos 334 de 2008** y **407 de 2012**, y **Resolución Rectoral 29818 de 2010**. De igual manera, el Centro evalúa con fines de **homologación** documentos—tales como

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link  
<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

diplomas y certificados—provenientes de rutas de formación y certificación **no establecidos en dicha política.**

El centro de exámenes presta sus servicios a **Vicerrectoría de Docencia en el diseño y aplicación de las pruebas de Competencia en Lengua Extranjera** para la **Convocatoria Pública de Méritos** para docentes. La más reciente se aplicó el 9 y el 10 de Febrero de 2015 convocada con la **resolución rectoral 39499 del 26 de Noviembre de 2014.**

### **Estadísticas de la prueba.**

**Febrero**

**2015**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Número de inscritos     | 214 |
| Número de aprobados     | 76  |
| Número de reprobados    | 138 |
| Numero de no asistentes | 20  |

Estadísticas de la prueba aplicada en el primer semestre del 2014

**Febrero**

**2014**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Número de inscritos     | 283       |
| Número de aprobados     | 106       |
| Número de reprobados    | 177       |
| Numero de no asistentes | Sin datos |

### **Centro de exámenes.**

#### **Avances**

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link <http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

- El Centro logró establecerse en la **Antigua Escuela de Derecho, oficina 105**. En este espacio contamos con dos escritorios, dos computadores con respectivos puntos de red, una línea telefónica, una mesa de reuniones, un par de intercomunicadores y elementos de oficina.
- En cuanto a recurso humano, se logró la **contratación de un docente de apoyo a la coordinación con ciento sesenta horas en el primer semestre y cuatrocientos cincuenta horas en el segundo semestre**.
- De igual manera, el Centro continúa contando con el trabajo de **trece profesores que apoyan la vigilancia de las pruebas de comprensión, y la aplicación y calificación de las pruebas** de producción. Finalmente, se consolidó un **grupo de estudio de docentes** que incluye dos profesores de inglés, uno de portugués, uno de francés y uno de italiano. Este grupo de estudio se dedicó al **análisis, evaluación, diseño y pilotaje de pruebas en estas lenguas**, además de apoyar las demás actividades que la aplicación de pruebas implica.
- Se conforma un **comité** para retomar los procedimientos y **reducir los riesgos en la programación de la prueba**.
- Se desarrollan nuevas baterías de exámenes.
- Se brinda solución pronta y oportuna a las dificultades.
- El trabajo del **comité de soporte** y se **afirma en las características** de las pruebas diseñadas en el centro de exámenes como son la **validez, pertinencia** y **confiabilidad** de las pruebas

**Comentado [LI6]:** ¿Se justifica crear un comité para atender este asunto?

### **Dificultades**

- La **plataforma de inscripción REUNE** presentó problemas que impidieron que las inscripciones se realicen sin interrupciones.
- En este momento tenemos **2 monitores** para capacitación docente y son **insuficientes**.
- Se autoriza la renovación de los dos computadores que están a cargo de capacitación docente y que provienen de la Vicerrectoría de Docencia.
- Durante 2015 se realizó el examen para la convocatoria **docente**.
- Algunos profesores se dirigieron al aula errada por no haber leído el mensaje enviado anunciando el **cambio de aula**.
- En un **salón se presentaron las dos versiones del audio**. Sin embargo esto no afecta la prueba debido a que ambas partes del grupo tuvieron el tiempo y respondieron las preguntas relacionadas con sus audios.

**Comentado [LI7]:** ¿Avance o dificultad?

**Comentado [LI8]:** ¿cuál fue la dificultad?

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>



- Docentes que piden se les repita parte de la prueba o que se les permita una revisión directa del examen por medio de un **derecho de petición**.
- Para el examen de la convocatoria:
- **No existe una cultura de la puntualidad**; un porcentaje relativamente alto de los candidatos se presentan a la prueba a **última hora** a pesar de que en la información se les requiere llegar media hora antes.

**Comentado [LI9]:** ¿Qué se ha hecho para superar esta situación?

### En capacitación docente:

#### Avances

- Se **incorporó el programa de Capacitación Docente al sistema administrativo por procesos** desarrollado por la Sección de Servicios de la Escuela de Idiomas.
- Se realizó **simulacro** de aplicación de exámenes internacionales.
- Se continuó con el **segundo nivel** de inglés en la ciudadela Robledo.
- Se consolidó la implementación de **rúbricas** en los exámenes orales del programa.
- Mayor **difusión** de los cursos a través de publicidad digital.
- Continuación de la **oferta de talleres** en desarrollo profesional para los profesores del programa.

**Comentado [LI10]:** Son los mismos logros planteados inicialmente.

**Comentado [LI11]:** ¿Qué significa, en qué mejoró el servicio?

#### Dificultades

- Se da un **alto número de cancelaciones**. La razón es **incompatibilidad horaria con los comienzos de semestre y la variación de la carga laboral**.
- continua y agravada dificultad en la **obtención de aulas** en ambos semestres para desarrollar las clases. Las facultades sólo nos facilitan aulas después de programar y hacer ajustes. Algunas se rehusaron a facilitarnos espacios por falta de los mismos.
- Los diferentes cronogramas académicos de las facultades que nos facilitaron sus espacios generaron cambios constantes de aulas, los cuales afectaron a los estudiantes y profesores del programa.
- El cambio de horario en las oficinas administrativas generó deserción de los empleados administrativos que hacen parte del Programa.

**Comentado [LI12]:** Son las mismas, presentadas anteriormente.

Información tomada del informe de gestión realizado por **Juan David Rodas** 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

## Política de Competencia en Lengua Extranjera Acuerdo Académico 467 del 4 de Diciembre de 2014

### Avances

- Participación en la comisión que trabajo en la creación del acuerdo 467 del 4 de 2014.
- Se hizo un plan de acción en conjunto con la oficina de desarrollo institucional que sirvió como base para la propuesta de inversión entregada el reciente 3 de Marzo y que plantea las actividades de la fase de preparación a desarrollar este 2015.
- Se estableció como el lugar para el desarrollo del proyecto, el edificio de postgrados.

### Dificultades

- Los planes de trabajo no coinciden con la carga laboral pendiente del 2014-02
- El tiempo de contrataciones y de adjudicación del presupuesto ha implicado que no se pueda comenzar con mayor antelación la implementación de la política.

### Asuntos pendientes

#### En capacitación docente:

- Está pendiente el nombramiento del coordinador para capacitación docente para que asista a las reuniones.
- El pasar de medio tiempo a tiempo completo al asistente administrativo para Capacitación Docente.
- Recibir los dos computadores nuevos asignados por parte de Vicerrectoría de Docencia.

#### Centro de Exámenes:

- Hacer un plan de ajuste para no repetir los problemas presentados en situaciones anteriores.

Información tomada del informe de gestión realizado por Juan David Rodas 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>

**Comentado [LI13]:** ¿Cuáles son los costos y las estrategias de financiación para el desarrollo de la política?

**Comentado [LI14]:** ¿En qué horarios? ¿Cuáles serían las implicaciones en mantenimiento, infraestructura...? ¿Por qué no se solitan los espacios a las Unidades académicas sabiendo que los cursos hacen parte del plan de estudios y su incorporación obliga a disminuir el número de cursos?

**Comentado [LI15]:** Dificultades presupuestales.

**Comentado [LI16]:** ¿El coordinador que hay no asiste a las reuniones? ¿Cuáles son sus funciones? Planta de cargos

**Comentado [LI17]:** Más recurso de apoyo

- Asignar más recurso humano.

Comentado [LI18]: M's recurso de apoyo.

Política en competencia de lengua extranjera

- Todas las actividades planteadas para el proceso de preparación para el 2015

### Recomendaciones

Capacitación Docente.

- Realizar la inscripción a tiempo para los cursos programados por capacitación docente.
- Proporcionar aulas para el desarrollo de los cursos.
- Capacitar a los profesores en el manejo de las plataformas virtuales.
- Hacer una reestructuración de la plataforma reúne o hacer un mantenimiento constante de la misma.

Centro de Exámenes

- Apoyar en la creación de más pruebas para tener un mayor número de exámenes para aplicar.
- Participar en capacitaciones y foros
- Apoyar en la producción de artículos que registren la experiencia ganada en este campo.

Comentado [LI19]: ¿Qué quiere decir más pruebas?

Comentado [LI20]: ¿Quién?

Política en Competencia en Lengua Extranjera.

- Continuar con la participación en la comisión de política lingüística.
- Propiciar las condiciones logísticas y administrativas para poder desarrollar la fase de preparación.
- Hacer un trabajo con las diferentes facultades para familiarizar y abrir espacios a la nueva política.

Información tomada del informe de gestión realizado por Juan David Rodas 2014 y que se encuentra en la página 63 y 64 en el siguiente link

<http://www.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaSedesDependencias/unidadesAcademicas/EscuelaIdiomas/Diseno/Archivos/archivos/informe%20de%20gesti%C3%B3n%202014.pdf>